



АНГЛИЙСКИЕ СОКРАЩЕНИЯ ПО ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫМ СИСТЕМАМ



Государственный комитет СССР
по науке и технике

Академия наук
СССР

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ

В помощь переводчику

АНГЛИЙСКИЕ СОКРАЩЕНИЯ
ПО ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫМ СИСТЕМАМ

С о с т а в и т е л ь
канд.техн.наук Н.Н.Горнец

П о д р е д а к ц и е й
докт.техн.наук А.М.Ларионова

Ответственный редактор
И.И. УБИН

С О Д Е Р Ж А Н И Е

От составителя	стр. 2
Английские сокращения и русские эквиваленты .	3

Список русских сокращений, принятых в выпуске

арх. - архитектуры ЭВМ и систем
ВС - вычислительная система
МП - микропроцессор
ндж - надежность, отказоустойчивость
ПУ - периферийные устройства
сети - вычислительные сети

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ

В настоящий выпуск включены сокращения по вычислительным системам, охватывающие разделы архитектуры мультипроцессорных ВС и сетей, отказоустойчивости, аппаратной и программной поддержки. При подготовке рукописи использовались журналы Computer, Computers and Electronic Engineering, Proceedings of the IEEE, IEEE Transactions on Computers, Computer Design, Electronic Design, EDN, а также материалы англоязычных конференций по вычислительной технике. Большинство приводимых сокращений встречалось в нескольких статьях разных авторов, что говорит о возможности их распространения в будущем. Программы развития ЭВМ пятого поколения, принятые в разных странах, привели к образованию ряда правительственных и научно-исследовательских организаций, принятые сокращенные названия которых также приведены в выпуске.

В случае ограниченной области использования термина она указана в скобках после русского эквивалента.

Все замечания и отзывы по данному выпуску просим направлять по адресу:

117218, Москва, В-218, ул. Кржижановского, д. 14, корп. 1,
ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ

А

AA (authorized access)
санкционированный доступ

AADC (advanced avionics digital computer)
бортовая ЭВМ для перспективных летательных аппаратов

AADIS (automatic air defence information system)
система предупреждения о воздушном нападении

AC (application call)
вызов из прикладной программы

ACF (advanced communication function)
функция связи с расширенными возможностями /сети/

ACMSC (Association for Computing Machinery Standards Committee)

Комитет по стандартам Ассоциации по вычислительной технике /США/

ACU (automatic calling unit)
автоматическое вызывное устройство

ACU (address control unit)
блок управления адресом

ACU (arithmetic and control unit)
процессор

ADC (airborne digital computer)
бортовая ЭВМ

ADCCP (advanced data communication control procedure)
процедура с расширенными возможностями управления передачей данных /сети/

ADPS (automatic data processing system)
система автоматической обработки данных

ADX (automatic data exchange)
автоматический обмен данными; автоматический коммутатор данных

AFR (acceptable failure rate)
допустимая частота отказов /ндж/

AIIM (Association for Information and Image Management)
Ассоциация специалистов по обработке информации и изображений

AIM (artificial intelligence machine)
ЭВМ для задач искусственного интеллекта; ЭВМ, основанная на принципах искусственного интеллекта

AIM (associative index method)
ассоциативный индексный метод доступа

AIS (artificial intelligence system)
вычислительная система для решения задач искусственного интеллекта

AIST (Agency of Industrial Science and Technology)

Отделение научных и технических исследований /Япония/

ALCOM (algebraic compiler)
компилятор алгебраических выражений

ALS (arithmetic left shift)
арифметический сдвиг влево

AM (array memory)
память структур/арх/

AM (associative memory)
ассоциативное запоминающее устройство

AM (auxiliary memory)
вспомогательная память

AMPC (automatic message processing center)
центр автоматической обработки сообщений

AMU (alterable microcomputer unit)
микро-ЭВМ с перестраиваемой структурой

AMX (automatic message exchange)
автоматический обмен сообщениями

AN (access network)
система доступа

AN (activation name)
имя активации /идентификатор вызова токена/

AN (arbitration network)
селекторная сеть /BC/

AP (access point)
точка входа /в программу/

AP (application program)
прикладная программа

AP (application processor)
процессор прикладных программ /BC/

AP (associative processor)
ассоциативный процессор

APM (auxiliary processing machine)
вспомогательная вычислительная машина /BC/

APS (auxiliary power system)
система резервного питания

APU (array processor unit)
матричный процессор

ARS (arithmetic right shift)
арифметический сдвиг вправо

ART (automated reasoning tool)
система автоматизации
логических рассуждений

ASC (associative structure computer)
ЭВМ с ассоциативной
структурой

ASM (auxiliary storage module)
модуль вспомогательной
памяти /BC/

ASPR (armed services procurement regulations)
правила заказа оборудо-
вания для военных орга-
низаций

ASR (automatic speech recognition system)
система автоматического
распознавания речи

ATDM (asynchronous time division multiplexing)
асинхронное мультиплек-
сирование с разделением
времени

ATIS (automatic terminal information service)
система информационного
обеспечения через терми-
налы

AUW (atomic unit of work)
наименьшая /неделимая/
единица работы

AXP (adaptive cross parity code)

код с адаптивным пере-
крестным контролем по
четности

В

BAR (base address register)
регистр базового адреса

BB (begin bracket)
открывающая скобка

BBI (begin bracket indicator)
индикатор открывающей
скобки

BC (begin chain)
начало цепочки

BCI (begin chain indicator)
индикатор начала цепочки

BCR (block check register)
регистр проверки блока

BCR (breack control register)
регистр управления
прерыванием

BCSA (binary synchronous communication adapter)
адаптер двоичной синх-
ронной передачи данных

BCW (buffer control word)
слово управления буфером

BER (back end processor)
оконечный процессор /BC/

BER (bit error rate)
частота /двоичных/

ошибок /ндж/

BER (backward recovery)

восстановление с возвратом к контрольной точке /ндж/

BETB (between brackets)

между скобками

BETC (between chains)

между цепочками

BF (boundary function)

границная функция

BFS (base file system)

система базовых файлов

BGU (bus guardian unit)

блок защиты магистрали

BILBO (built-in logic block observation)

контроль встроенных логических блоков

BL (bootstrap loader)

начальный загрузчик

BIU (basic information unit)

основной блок информации

BLU (basic link unit)

основной блок на уровне канала передачи данных /сети/

BMS (basic mapping support)

основное обеспечение отображения данных /BC/

BNC (bayonet nut connector)

разъем байонетного типа

BPP (Butterfly parallel procesor)

параллельный процессор фирмы "Баттерфлай"

BPT (breakpoint trap) ловушка для точки прерывания программы

BR (bus request)

запрос шины

BS (backspace)

возврат на шаг

BSC (binary synchronous communication)

двоичная синхронная связь /разновидность протокола DLC/

С

CA (channel adapter)

адаптер канал-канал

CADPP (context addressable parallel processor)

параллельный процессор с контекстной адресацией

CAM (content addressable memory)

ассоциативная память; запоминающее устройство, адресуемое по содержанию

CAMP (control and monitoring processor)

сервисный процессор

CAP (computer aided production)

гибкое автоматизированное производство ГАП

CAP (cellular array processor)
однородный матричный процессор

CAR (channel address register)
регистр адреса канала

CAS-before-RAS (column address strobe before row address strobe)
скрытая регенерация, регенерация опережающей подачей строба адреса столбца относительно строба адреса строки /ПУ/

CASSM (context addressed segment sequential memory)
контекстно-адресуемая сегментная последовательная память /ассоциативная/

CBN (call by name)
вызов по имени /арх/

CBV (call by value)
вызов по значению /арх/

CC (command chaining)
цепочка команд

CC (cross check)
взаимная проверка

CC (connection confirm)
подтверждение соединения в сетях ЭВМ

CCH (channel-check holder)
устройство проверки канала

CCIF (computer-to-computer interface)
интерфейс межмашинной связи

CCR (condition code register)
регистр кода условий

CCV (configuration control unit)
блок управления конфигурацией /BC/

CD (cross domain)
межобластной

CD (change direction)
изменение направления /передачи/

CD (character display)
алфавитно-цифровой дисплей

CD (data chaining)
цепочка данных

CDB (common data bus)
общая шина данных

CDI (change direction indicator)
индикатор изменения направления /сети/

CDP (control and display panel)
пульт индикации и управления

CDRM (cross domain resource manager)
администратор межобластных ресурсов /BC/

CDROM (compact-disk read only memory)
ПЗУ на компакт-диске

CE (channel end)
"канал кончил" /признак состояния/

CFDS (central fault display system)
централизованная система отображения информации о неисправностях

CICS (customer information control system)
система управления информацией пользователя

CISC (complex instruction set computer)
ЭВМ с высоким уровнем внутреннего языка /со сложным набором команд/

CIT (Council for Industrial Technology)
Совет по промышленной технологии /Япония/

CLC (cluster controller)
групповой контроллер

CLR (clear/reset/)
сброс /сигнала/

CMDR (command reject)
отклонение команды

CMI (compaction indicator)
индикатор уплотнения

CMS (configuration management system)
система управления конфигурацией

CMU (common mapping unit)

процессор отображения адресов на общее адресное пространство

CN (communication network)
сеть связи или обмена

CODASYL (Conference on Data Systems Languages)

КОДАСИЛ /организация, включающая ряд фирм и университетов США, разрабатывающая рекомендации по стандартам языков и структур/

COMC (communication controller)
связной контроллер

COMTRAC (computer aided traffic control)
вычислительная система управления движением

CONFIG (configuration services)
службы управления конфигурацией /сети/

CONWIN (contention winner)
победитель состязания /сети, ВС/, см. также WIN

COSS-CICS (customer on-line security system)

оперативная система защиты управления информацией пользователя

CPI (compression indicator)
индикатор сжатия

CPMGR (connection
point manager)
администратор пункта со-
единения /сети/

CPI (compaction
indicator)
индикатор упаковки

CR (connection re-
quest)
запрос соединения в
сети ЭВМ

CR (carriage return)
возврат каретки

CRC (cyclic redun-
dancy check)
циклический контроль

CRCC (cyclic redun-
dancy check code)
код циклического конт-
роля

CRMMFCS (continuously
reconfiguring multi-
microprocessor flight
control system)
мультимикроспроцессорная
система управления поле-
том с архитектурой, до-
пускающей непрерывную
реконфигурацию

CRU (communications
register unit)
блок регистров связи

CS (control section)
устройство управления

CSESS (control ses-
sion request)
запрос управления сесси-
ей /сети/

CSL (computation
structures language)

язык программирования
перестраиваемой струк-
туры

CSMA/CD
множественный доступ с
контролем несущей и об-
наружением конфликтов
/метод доступа в ло-
кальных сетях ЭВМ/

CSR (control & state
register)
регистр команд и состо-
яний ПК

CSU (communication
system user)
абонент системы переда-
чи данных

CTC (channel-to-
channel)
канал-канал

D

DA (dielectric
anisotropy)
диэлектрическая анизот-
ропия

DAC (directed acyc-
lic graph)
направленный ацикличес-
кий граф

DAF (device address
field)
поле адреса устройства

DAF (destination
address field)
поле адреса получателя

DAP (distributed
array processor)
распределенный матрич-
ный процессор

DASD (direct access storage device)
запоминающее устройство с прямым доступом

DBA (data base administrator)
администратор базы данных

DBC (data base computer)
машина ведения базы данных

DBCCP (data base command and control processor)
процессор управления базами данных

DB/DC (data base/data communication system)
система управления базами данных и передачей данных

DBMS (data base management system)
система управления базами данных

DBOS (disk-drum based operation system)
ДОС /дисковая операционная система/

DBP (data base processor)
процессор ведения базы данных

DBR (data buffer register)
буферный регистр данных

DC (disconnect confirm)

подтверждение разъединения /сети/

DC (dual current)
четырёхпроводная линия /связи/

DC (dynamic computer)
ЭВМ с динамически перестраиваемой архитектурой

DC (diagnostic center)
диагностическое ядро

DC (data check)
ошибка в данных

DC (dynamic computer) group
вычислительный модуль динамической архитектуры

DCA (distributed communication architecture)
архитектура распределенной связи

DCA (dynamic computer architecture)
динамически изменяемая архитектура ЭВМ

DCE (digital control element)
контроллер; процессор для управления

DCE (data communications equipment)
оборудование /системы/ передачи данных

DCF (data count field)
поле счетчика данных

DDC (direct digital

control)
прямое числовое управление

DDCMP (digital data communications message protocol)
протокол цифровой передачи сообщений

DDE (demand driven evaluation)
запуск вычислений по запросу

DDE (data driven evaluation)
запуск вычислений по готовности данных

DDM (data definition module)
модуль /блок/ определения данных

DDL (data definition language)
язык определения данных

DDN (data driven network)
сеть, управляемая данными

DDR (dynamic device reconfiguration)
динамическая реконфигурация устройств

DDS (dataphone digital service)
Служба связи компании AT&T

DE (device end)
устройство кончилось

DEDEX (design diversity experimental system)

экспериментальная система многовариантного проектирования

DEM (demand select)
выбор данных

DEST (destination)
получатель; пункт назначения сети, см, также DST

DFC (data flow computer)
ЭВМ, управляемая потоком данных

DFC (data flow control)
управление потоками данных

DFG (data flow graph)
граф потоковой программы, граф потока данных

DFF (data flow program)
программа, управляемая потоком данных

DIRMU (distributed reconfigurable multiprocessor)
распределенная мультипроцессорная система с перестраиваемой структурой

DIS (data inscription system)
система шифрования данных

DIS (dynamic instruction set)
динамическая система команд

DLC (data link control)
управление каналом
передачи данных

DLSAP (destination link service access point)

точка доступа канальной
услуги назначения/сети/

DM (disconnect mode)
режим отсоединения
/сети/

DMC (destination memory controller)
контроллер управления
удаленной памятью

DN (distribution network)
распределительная сеть
/BC/

DNA (digital network architecture)
архитектура цифровых
сетей

DOV (data-over-voice)
данные-под-голосом
/сети/

DPA (direct page register)
регистр прямой адреса-
ции страницы

DPA (dynamic parallel architecture)
динамическая перестраи-
ваемая архитектура

DPR (distributed program reliability)
надежность распределен-
ной программы

DPS (distributed

processing system)
распределенная система
обработки данных

DPS (data production set)
порождаемое множество
данных

DPU (disk processor unit)
процессор памяти на маг-
нитных дисках

DR (duplex redundancy)
дублирование

DR (disconnect request)
запрос разъединения
/сети/

DRAW (direct read after write)
внешний /оптический/ на-
копитель непосредствен-
ного считывания после
записи /ПУ/

DRCDPS (distributed real time control data processing system)
распределенная управля-
ющая система обработки
данных

DRP (decentralized redundant processor)
децентрализованный про-
цессор с резервированием

DS (dynamic scattering)
динамическое рассеивание

DS (device select)
выбор /периферийного/
устройства

DSDS (dataphone switched digital service)
 коммутируемая служба связи
 DSE (data switching exchange)
 коммутатор данных
 DSPMF (dynamic source program modification facility)
 средства динамической модификации исходных программ
 DSS (decision support system)
 система поддержки принятия решений
 DST (destination)
 см. DEST
 D-SWN (digital switching network)
 цифровая коммутирующая сеть
 DT (data traffic)
 трафик данных
 DTE (data terminal equipment)
 оконечное оборудование для данных
 DT TPDU (data transport protocol data unit)
 блок данных транспортного протокола с данными пользователя /сети/
 DUV (data-under-voice)
 данные под голосом /сети/

Е

EA (expedited date acknowledgement)
 подтверждение экстренных данных /сети/
 EAR (effective address register)
 регистр исполнительного адреса
 EB (end bracket)
 закрывающая скобка
 EBI (end bracket indicator)
 индикатор закрывающей скобки
 EBIU (end basic information unit)
 конечный базовый информационный блок
 EC (end chain; end of chain)
 конец цепочки
 ECC (error correcting circuit)
 схема коррекции ошибок
 ECI (end chain indicator)
 индикатор конца цепочки
 ECMA (European Computer Manufacturers Association)
 Европейская ассоциация производителей ЭВМ
 ED TPDU (expedited transport protocol date unit)
 экстренный блок данных транспортного протокола /сети/

ED TSDU (expedited
transport service
data unit)
экстренный блок данных
транспортной службы
/сети/

EFI (expedited flow
indicator)
индикатор срочного по-
тока /сети/

EMARS (error manage-
ment and reconfigu-
ration system)
система контроля ошибок
и реконфигурации систе-
мы

EMC (electromagnetic
compatibility)
электромагнитная совме-
стимость

EMT (emulator trap)
ловушка эмулятора

ENR (enable presenta-
tion)
разрешить представление

EOI (end of idle)
конец ожидания

EP (emulation program)
программа-эмулятор

ER (error register)
регистр ошибок

ERCL (exchange re-
cord length field)
поле длины записи обмена

ERP (exception respon-
se indicator)
индикатор особого ответа

ERPS (error recovery
procedure)

процедура восстановления
после ошибки

ESDI (enhanced small
devices interface)
усовершенствованный ин-
терфейс малых устройств

ESDS (entry sequen-
ced data set)
наборы данных, органи-
зованные в порядке по-
ступления записей

ESS (electronic swi-
tching system)
электронные переключа-
тельные системы

EVA (eigenvalue
assignment) problem
проблема выбора собст-
венных значений

EXP (expedited)
срочный

EXR (exception requ-
est)
особый запрос

EXRD (EXR indicating
definite response
requested)

особый запрос, требующий
определенного ответа

EXRE (EXR indication
exception response
requested)

особый запрос, требую-
щий особого ответа

EXRN (indication
no-response requested)

особый запрос, не тре-
бующий ответа

EXT (end of text)
конец текста

F

FACCE (family concept
computing elements)
программа разработки
семейства ЭВМ

FACE (fault coverage
estimation)
оценка полноты опреде-
ления неисправностей

FAF (fit and forget)
"абсолютно надежный"
/ндж/

FAX machine
машина управления фак-
симильной связью

FC (functional cont-
rol)
функциональный контроль
/ндж/

FCS (frame check
sequence)
контрольная последова-
тельность кадра

FDC (factory data
link)
заводская линия связи

FDL (functional
description language)
язык функционального
программирования

FDM (frequency divi-
sion multiplexing)
мультиплексирование с
частотным уплотнением

FDPS (fully distribu-
ted processing sys-
tem)
полностью распределенная
система обработки

FER (forward error
recovery)

прямое восстановление
после отказа /ндж/

FFS (formatted file
system)
система форматного
файла

FFTP (fast Fourier
transfer processor)
процессор быстрого пре-
образования Фурье

FFT (file format
table)
таблица форматов файла

FGP (fifth genera-
tion project)
программа работ по со-
зданию ЭВМ пятого поко-
ления /Япония/

FI (function inter-
pretor)
интерпретатор функций

FI (format indica-
tor)
индикатор формата

FIB (file informa-
tion block)
информационный блок
файла

FID (format identi-
fication field)
поле идентификации фор-
мата

FIS (fixed instruc-
tion set)
фиксированный набор
команд

FLU (fault location
unit)

диагностический блок,
блок локализации отка-
зов

FM (file mainten-
ance)
профилактическая провер-
ка и восстановление со-
держимого файла

FM (function manage-
ment)
управление функциями

FMD (function manage-
ment data)
данные управления функ-
циями

FMHC (concatenated
function management
header)
заголовок управления
сцепленными функциями

FMT (format)
формат

FMT (file map table)
таблица-указатель фай-
лов

FNN (four nearest
neighbor network)
сеть, в которой каждый
элемент соединен с че-
тырьмя ближайшими /ВС/

FOB (fiber optical
bus)
оптоволоконная магист-
раль

FOSP (fiber optic
scattering processor)
волоконно-оптический
рассеивающий процессор

FPA (floating point
accelerator)

ускоритель операций с
плавающей запятой /МП/

FPLA (field programm-
able logic array)
логическая матрица, про-
граммируемая заказчиком

FPM /functional
program machine)
машина, реализующая
программы на функцио-
нальных языках

FPMR (Federal proper-
ty management regu-
lation)
правила приобретения и
учета оборудования для
Федеральных служб США

FR (file revision)
исправление содержимого
файла

FRACAS (failure re-
porting and correc-
tive action system)
система регистрации и
коррекции отказов

FRC (functional
redundancy checking)
контроль посредством
функциональной избыточ-
ности

FRESH (force requi-
rement expert sys-
tem/
экспертная система
оценки потребностей в
вооружении

FRM (frame)
кадр

FRMR (frame reject)
отказ от кадра

FS (file structure)
структура файла

FSM (finite state
machine)
конечный автомат

FSQS (free standing
operating system)
независимая операционная
система

FSP (first speaker)
первый выступающий аба-
нент /сети/

FSR (full scale
range)
полный диапазон

FTBBS (fault tole-
rant building block
computer)
отказоустойчивая ЭВМ
модульной структуры

FTMP (fault tolerant
multiprocessor)
отказоустойчивый мульти-
процессор

FTP (fault tolerant
processor)
отказоустойчивый процес-
сор

FTSP (fault tolerant
spaceborne computer)
отказоустойчивая борто-
вая ЭВМ для космических
объектов

FW (firmware)
микروпрограммное обеспе-
чение

G

GA (global address)

глобальный адрес /BC/

GAM (graphic access
method)
графический метод дос-
тупа

GAPP (graphic arith-
metic parallel pro-
cessor)
параллельный процессор
обработки изображений

GCN (generalized
cube network)
сеть в виде обобщенно-
го куба

GCR (group coding
recording)
запись способом группо-
вого кодирования

GDB (global data
base)
глобальная база данных

GDP (general data
processor)
процессор общего назна-
чения; процессор обра-
ботки данных

GEN (generator)
генератор

GIC (general inter-
face control)
управление интерфейсом
общего назначения

GPB (general pur-
pose interface bus)
универсальный инстру-
ментальный интерфейс
магистрального типа

GPR (general purpo-
se register)

регистр общего назначения

GRTS (general remote terminal system)
универсальная система удаленных терминалов

Н

HA (host adapter)
адаптер канала со стороны главной ЭВМ

HC (host computer)
главная ЭВМ

HC (host channel)
собственный канал

HDL (hardware description language)
язык описания аппаратных средств

HDLC (high level data link control)
процедура высокого уровня для управления каналом передачи данных

HDP (horizontal data processing)
параллельная обработка разрядов слов

HDX CONT (half-duplex with contention)
полудуплексный режим с состязанием

HDX FF (HDX flip-flop)
полудуплексный триггерный режим /сети/

HEMP (high electron mobility transistor)
транзистор на электро-

нах с высокой подвижностью

HEP (heterogeneous element processor)
однородная ЕС на базе элементарных процессоров

HLIR (high level internal representation)
высокий уровень внутреннего представления

HNIL (high noise immunity logic)
помехоустойчивые логические элементы

HPDM (heterogeneous parallel distributed machine)
неоднородная распределенная параллельная вычислительная система

HPT (head per track)
головка на каждую дорожку /ПУ/

HS (half session)
полусессия /сети/

HSID (half session identification)
идентификация полусессии

HSA (home storage address)
вторичный адрес

HSDC (high speed data channel)
канал передачи данных с высокой пропускной способностью

HT (horisontal tab)
горизонтальная табуляция

HTL (high threshold logic)
логические схемы с высоким уровнем срабатывания

I

IAP (intelligent analog peripheral)
интеллектуальное аналоговое периферийное устройство

IAR (instruction address register)
регистр адреса команд

IAS (immediate access storage)
запоминающее устройство с прямой адресацией

IB (instruction block)
блок инструкций

IC (instruction code)
код команды

IC (interface control)
управление интерфейсом

ICA (integrated communication adapter)
встроенный коммуникационный адаптер

ICB (input channel buffer)
входной буфер, буфер входного канала

ICE (in-circuit emulator)
встроенный эмулятор

ICOT
Токийский институт вычислительной техники нового поколения

IDA (indirect data addressing)
косвенная адресация данных

IDD (imaging and display device)
устройство отображения

IEU (instruction execution unit)
блок выполнения команд

IFS (interchange file separator)
обменный разделитель файла

IGS (independent graphic support)
независимое графическое обеспечение

IGS (interchange group separator)
обменный разделитель группы

IKBS (intelligent knowledge base systems)
интеллектуальная система с базами знаний

IL (iteration level)
уровень итераций

ILU (initiating logical unit)
инициирующий логический элемент

ILUS (initiating logical unit services)

службы иницирующего логического элемента

IM (instruction memory)

память инструкций

IMC (intermodule communication)

межмодульный обмен

IML (initial machine load)

начальная загрузка машины

IMP (interface message processor)

интерфейсный связной процессор

IMQ (input message queue)

очередь входных сообщений

IMR (interrupt mask register)

регистр маски прерываний

IMS (intelligent matrix switch)

матричный коммутатор с логическими возможностями

INB (in-bracket state)

состояние "в скобках"

INC (in-chain state)

состояние "в цепочке"

INOP (inoperative)

неработоспособный

INTR (interrupt)

прерывание

IMDTS (integrated

message data transmission system)

интегрированная система передачи сообщений и данных

IRMS (integrated record message system)

интегрированная система передачи документальной информации

IO (input-output)

ввод-вывод

IOS (input-output supervisor)

супервизор ввода-вывода

IOS (input-output scheduler)

планировщик ввода-вывода

IOT (input-output trap)

ловушка ввода-вывода

IPC (interprocess communication)

обмен между процессами

IPL (initial program loading)

начальная загрузка программ

IPR (isolated pacing response)

изолированный ответ для управления темпом передачи

IPS (information processing system)

система обработки данных

IRDS (integrated reliability system)

встроенная система сбора данных об отказах

IRG (inter record gap)
промежуток между записями

IRR (interrupt request register)
регистр /запроса/ прерываний

IRS (interchange record separator)
обменный разделитель записи

ISDN (integrated services digital network)
сеть ЭВМ для предоставления универсальных услуг

ISR (interrupt service register)
регистр прерываний

ISU (instruction stream processing unit)
процессор с управлением потоком команд

IU (interface unit)
блок сопряжения

IUS (interchange unit separator)
обменный разделитель элемента

J

JCC (joint communication center)
объединенный центр связи /сети/

JES (job entry system)
система ввода заданий

K

KEE (knowledge engineering environment)
база инженерных знаний

KIP (knowledge information processing)
обработка знаний

KSDS (key-sequenced data-set)
набор данных, организованный в порядке возрастания ключей

L

LA (local address)
локальный адрес

LAC (look-ahead logic)
схемы опережающего просмотра

LANC (local area network connector)
устройства сопряжения с локальной сетью

LB (left byte)
левый /старший/ байт

LCLV (liquid crystal light valve)
жидкокристаллический оптический затвор

LDN (local device network)
сеть для организации массовой памяти

LECC (linear error correcting code)

линейный корректирующий код

LF (line feed)
перевод строки

LFS (logical file system)

логическая система управления файлами

LFU (least frequently used)

стратегия управления страничной памятью, при которой из оперативной памяти удаляется наиболее редко используемая страница

LGL (logical left shift)
логический сдвиг влево

LGR (logical right shift/
логический сдвиг вправо

LN (link header)
заголовок канала передачи данных

LIL (library interconnection language)
язык объединения библиотечных программ

LIACS (logical input/output control system)

система управления логическим уровнем ввода-вывода

LIPS (logical inferences per second)
логических заключений в секунду /единица измерения производительности ВС/

LLCDU (logical link control data unit)

блок данных управления логическим каналом /сети/

LLIR (low level internal representation)

низкий уровень внутреннего представления

LM (left margin)
левая граница

LNR (longest next reference)
стратегия управления памятью, при которой замещается страница с наибольшим временем ожидания

LPE (large processor unit)
объединенный процессорный элемент /ВС/

LPU (local processing unit)
локальный процессор

LPS (logical presentation space)
пространство логического представления данных

LRC (longitudinal redundancy check)
продольный контроль

LRU (least recently used)
стратегия управления памятью, при которой удаляется страница, к которой дольше всего не было обращений

LRU (linear replace-
able unit)
линейный сменный блок

LSA (lost subarea)
потеря подзоны

LSAP (link service
access point)
точка доступа услуги
канального уровня /сети/

LSDU (link service
data unit)
блок данных канальной
услуги /сети/

LSID (local session
identification field)
поле локальной иденти-
фикации сессии /сети/

LSSD (level sensitive
scan design)
процедура опроса, чувст-
вительная к уровню /се-
ти/

LT (link trailer)
концевик канала переда-
чи данных

LTC (line-time clock)
синхросигналы от сети

LTR (least transition
probability)
стратегия управления па-
мятью, при которой заме-
няется страница с наи-
меньшей вероятностью об-
ращения

LU (logical unit)
логический элемент

LUS (logical unit
services)

службы логического
элемента

LUSTAT (logical unit
state)
состояние логического
элемента

М

MAC (multiapplica-
tion computer)
многоцелевая /бортовая/
ЭВМ

MADREC (malfunction
detection and recor-
ding)
система обнаружения и
регистрации ошибок

MADU (medium access
data unit)
блок данных доступа к
среде

MAFT (multicomputer
architecture for
fault tolerance)
архитектура многомашин-
ной системы, обеспечи-
вающая отказоустойчи-
вость

MAM (multiply-add
module)
модуль умножения-сложе-
ния /оптические машины/

MAP (multiassociati-
ve processor)
мультиассоциативный
процессор

MAU (medium access
unit)
устройство доступа к
среде

MC, μ C (microcontroller)
микроконтроллер
MC (multipoint communication)
групповая связь
MCDP (microprogrammed communication data processor)
микропрограммируемый связной процессор
MCEL (machine check extended logout)
расширенная регистрация использования ресурсов машины
MCH (maintenance channel)
канал обслуживания
MCI (man-computer interface)
человеко-машинный интерфейс, интерфейс человек-машина
MCP (master control program)
основная управляющая программа
MCP (message control program)
программа управления сообщениями
MCU (microprogram control unit)
микропрограммное устройство управления
MD (mode)
режим работы
MDR (mainstorage data register)

регистр адреса основной памяти
MDT (mean down time)
среднее время простоя
MESIC (message electronic switching computer)
ЭВМ для коммутации сообщений
MFD (master file directory)
справочник основных файлов
MFM (modified frequency modulation)
модифицированная частотная модуляция
M²FM (modified-modified frequency modulation)
дважды модифицированная частотная модуляция
MFT (multiprogramming fixed number of tasks)
мультипрограммный режим с фиксированным числом задач
MGR (manager)
администратор
MH (magnetic head)
магнитная головка
MIA (microinstruction address)
адрес микрокоманды
MIL (module interconnection language)
язык описания взаимосвязи модулей
MIN (multistage)

interconnection)
сеть связи с многоэтап-
ной коммутацией

MIPS (military
information proces-
sing system)
система обработки воен-
ной информации

MITI (Ministry of
International Trade
and Industry)
министерство промышлен-
ности и внешней торгов-
ли, реализующее проект
ЭВМ 5-ого поколения
/Япония/

MM (mass memory)
массовая память

MMAR (main memory
address register)
адресный регистр основ-
ной памяти

MMU (memory mapping
and management unit)
блок преобразования
адресов

MNI (memory network
interface)
интерфейс системы памяти

MOC (middle of chain)
середина цепочки

MPF (mapping field)
поле пакетирования

MPL (maximum presen-
tation line)
максимальная строка
представления данных

MPP (massively paral-
lel processor)
параллельный процессор,

процессор с полным па-
раллелизмом операций

MPP (maximum presen-
tation position)
максимальная позиция
представления данных

MPS (multiprocessor
system)
мультипроцессорная сис-
тема

MPU (memory and
processor unit)
блок обработки с памятью

MS (memory system)
система памяти

MSG (message)
сообщение

MSIMD (multiple
SIMD)
множество одиночных по-
токов команд и множест-
венных потоков данных
/арх/

MSOCC (multisatelli-
te operations cont-
rol center)
центр управления функци-
онированием спутников

MSS (mass storage
system)
система массовой памяти

MSX (microsoft-x)
стандарт фирмы "Микро-
софт", устанавливающий
требования к архитекту-
ре и операционным сис-
темам персональных
ЭВМ

MTBMA (meantime bet-
ween maintenance

actions)

средний интервал между
техническим обслуживани-
ем

MTO (message to ope-
rator)
сообщение оператору

MU (matching unit)
блок подбора

MVT (multiprogram-
ming variable number
of tasks)
режим мультипрограммиро-
вания с переменным чис-
лом задач

MUT (mean up time)
среднее время работы

N

NA (network address)
сетевой адрес

NAI (no address inst-
ruction)
безадресная команда

NASDAQ
система обмена биржевой
информацией

NAU (network address-
able unit)
адресуемый элемент сети

NCP (network control
program)

программа сетевого уп-
равления

NCC (network control
center)
центр управления сетью

NCCF (network commu-
nication control

facility)

средства управления
связью в сети

NDA (negative di-
electric anisotropy)
отрицательная диэлект-
рическая анизотропия
/ПУ/

NDAP (network deter-
mination aid proces-
sor
процессор выявления не-
обходимости ремонта сети

NLC (nematic liquid
crystal)
нематический жидкий
кристал

NMR (N-modular re-
dundancy)
N-кратное резервирова-
ние

NON-VON (Non-von-
Neuman)
нетрадиционная архитек-
тура /отличная от архи-
тектуры фон-Неймана/

NR (frame number
received)
номер принимаемого кадра

NRC (network routing
center)
центр выбора маршрута в
сети

NS (network sevices)
сетевые службы

NSH (network services
header)
заголовок сетевых служб

NS (frame number sent)
номер передаваемого кадра

NSA (non-sequenced
acknowledgement)
неупорядоченное подтвер-
ждение

NSI (no-sequenced
information)
неупорядоченная инфор-
мация

NSP (non-sequenced
poll)
неупорядоченный опрос

NTIC (National Tech-
nical Information
Service)
Национальная служба тех-
нической информации

NVP (N-version pro-
gramming)
N-вариантное программи-
рование

О

OAF (origin address
field)
поле адреса источника

OAR (operand address
register)
регистр адреса операнда

OB (output buffer)
выходной буфер

OBP (on-board pro-
cessor)
одноплатный процессор

OBRM (on-board rep-
laceable module)
бортовой сменный блок

OC (operation control-
ler)
блок управления операци-
ями

OCCF (operator com-
munication control
facility)
средства вмешательства
оператора для управле-
ния связью

OCIS (organized cri-
me information sys-
tem)
информационная система
для борьбы с организо-
ванной преступностью

OD (optical disk)
оптический диск

ODS (optical disk
storage)
накопитель на оптических
дисках

ODT (octal debugging
technique)
средства отладки программ

OM (operand memory)
память операндов

OP (output processor)
выходной процессор, про-
цессор формирования вы-
ходных сообщений

OPRB (open record
buffer keyword)
слово открывания записи
файла

OSI (open system
interconnect) model
модель открытой системы
/сети/

OSR (output shift
register)
выходной сдвиговый ре-
гистр

Р

PAC (pacing request/
pacing response)
запрос/ответ для управ-
ления темпом передачи

PBI (process branch
indicator)
указатель ветвления
процесса

PC (parity control)
контроль по четности

PC (path control)
управление выбором
пути /сети/

PCE (path control
element)
элемент управления вы-
бором пути

PCE (punched card
equipment)
перфокарточное оборудо-
вание

PCI (processor com-
munication interface)
устройство межпроцессор-
ной связи

PCI (program control-
led interrupt)
программно-управляемое
прерывание

PCP (primary control
program)
первичная управляющая
программа

PDA (positive dielec-
tric anisotropy)
положительная анизотро-
пия диэлектрика

PDA (parallel data
adapter)
адаптер для параллель-
ной передачи данных

PDF (piecewise date
flow architecture)
архитектура неоднород-
ной ВС с управлением
потокком данных

PE (phase encoding)
фазовое кодирование

PE (processing ele-
ment)
элементарный процессор,
процессорный элемент

PECBC (positive
electrically cont-
rolled birefringen-
cing crystal)
жидкий кристалл с элек-
трическим управлением
двойным лучепреломлени-
ем

PEM (program execu-
tion module)
исполнительный програм-
мный модуль

PEND (pending state)
состояние ожидания

P/F (poll bit for
primary station;
final frame bit for
secondary station)
бит опроса для первич-
ной станции; бит послед-
него кадра для вторич-
ной станции /сети/

PF (parity formation)
формирование контроль-
ного разряда по четнос-
ти

PFS (physical file system)
физическая система управления файлами

PI (pacing indicator)
индикатор управления темпом передачи

PIA (programmable interface adapter)
программируемый адаптер интерфейса/МП/

PIC (programmable interrupt controller)
программируемый контроллер прерываний /МП/

PID (pseudo-interrupt unit)
устройство псевдопрерываний

PIF (pass-if-false)
передать токен данных при условии ложности токена управления

PIM (parallel inference machine)
параллельная машина логических выводов

PIM (priority interrupt module)
блок приоритетных прерываний /МП/

PIM-D (PIM based on data flow mechanism)
параллельная машина логических выводов с управлением потоком данных

PIM-R (PIM based on reduction mechanism)

параллельная машина логических выводов редуцирующего типа

PIP (parallel information processing)
параллельная обработка информации

PIRQ (program interrupt request)
запрос программного прерывания

PIS (priority interrupt system)
приоритетная система прерываний

PIT (pass-if-true)
передать токен данных при условии истинности токена управления

PL0 (phase-locked oscillator)
генератор с фазовой автоподстройкой частоты

PLU (path information unit)
блок информации, создаваемый на уровне управления выбором пути

PLU (primary logical unit)
первичный логический элемент

PLUS (primary logical unit services)
службы первичного логического элемента /сети/

PMD (program monitoring and diagnostics)

программный контроль и диагностика

PMI (procedure map information)
карта процедур

PMS (processor memory switch)
коммутатор процессор-память

PMT (page map table)
таблица-указатель страниц

PP (presentation position)
позиция представления

PPS (point-to-point system)
двухпунктовая система /сети/

PPU (peripheral processor unit)
периферийный процессор

PPU (procedure processor unit)
процессор обработки процедур

PPU (primary physical unit)
первичный физический элемент

PRI (primary)
первичный

PRISM (parallel reductions in shared memory)
параллельная редуцирующая машина с разделяемой памятью

PRRMP (partitioned resources reconfigurable

le multiprocessor)
мультипроцессорная ВС с объединенными ресурсами и перестраиваемой архитектурой

PS (presentation service)
служба представления данных

PSC (partially selfchecking module)
частично самопроверяемый модуль

PSC (power supply control)
блок контроля питания

PSD (processor state descriptor)
дескриптор состояния процессора

PSF (point-spread function)
функция рассеивания точки /оптические машины/

PSI (personal sequential inference machine)
персональная последовательная машина логических выводов

PSM (processor-switch memory)
процессор-коммутатор-память /арх/

PU (physical unit)
физический элемент

PUS (PU services)
службы физического элемента /сети/

PUC (primitive unit
for computation)
примитивный вычислитель-
ный элемент

Q

QC (quiescing complete)
приостановка завершена
QUIP (quick inquiry
processor)
процессор быстрых запро-
сов

R

RAC (read address
counter)
счетчик адреса при чте-
нии

RAC (reconfigurable
array computer)
матричная ЭЕМ с перест-
раиваемой архитектурой

RALU (ALU-register)
регистр арифметико-ло-
гического устройства

RASP (retrieval and
sort processor)
процессор поиска и сор-
тировки

RB (recovery block)
блок восстановления

RB (right byte)
правый /младший/ байт

RBP (remote batch
processing)
дистанционная пакетная
обработка

RC (remote concentra-
tor)

удаленный концентратор

RQP (relational
associative proces-
sor)

реляционный ассоциатив-
ный процессор

RD (request for
disconnect)

запрос на отсоединение

RDI (relational
date interface)

интерфейс реляционных
данных

RDS (relational da-
ta system)

система реляционных
данных

REC (recovery)

восстановление

REJ (reject)

отклонить

REMP (reconfigurable
multiprocessor)

мультипроцессор с пере-
страиваемой архитекту-
рой

RH (request/response
header)

заголовок запроса отве-
та

RIM (research instru-
ment module)

инструментальный модуль
для научных исследований

RIM (request initia-
lization mode)

запрос на установку ре-
жима инициализации

RIMMS (reduced instruction set multi-microcomputer system)
мультимикроспроцессорная
вычислительная система с
сокращенным набором ко-
манд

RISC (reduced instruc-
tion set computer)
ЭВМ с сокращенным набо-
ром команд

RIT (report instruc-
tion table)
таблица команд формиро-
вания отчетов

RLL (run length
limited method)
метод записи на магнит-
ном носителе с ограни-
чением числа последова-
тельных нулей

RM (right margine)
правая граница

RMP (reconfigurable
multiprocessor)
мультипроцессорная вы-
числительная система с
перестраиваемой архитек-
турой

ROSF (remote operator
control facility)
средства удаленного уп-
равления оператором

ROR (release on
request)
дисциплина арбитража с
освобождением шины по
запросу

ROSS (route oriented
simulation system)

система моделирования
маршрутов

RP (recovery point)
точка возврата

RPA (reconfigurable
parallel architectu-
re)
параллельная перестраи-
ваемая архитектура

RQ (result queue)
очередь результатов

RQ (request)
запрос

RQD (request indica-
ting definite res-
ponse requested)
запрос, требующий опре-
деленного ответа

RQE (request indica-
ting exception res-
ponse requested)
запрос, требующий осо-
бого ответа

RQI (request initia-
lization)
запрос на инициализацию

RQN (request indica-
ting no response)
запрос, не требующий
ответа

RR (ready to receive)
готов к приему

RR (recovery region)
область восстановления

RRDS (relative re-
cord data set)
наборы данных с прону-
мерованными записями

RRI (request/response indicator)
индикатор запроса-ответа

RSET (reset)
сброс системы в исходное состояние

RSP (response)
ответ

RT (remote terminal)
удаленный терминал

RTAM (remote terminal access method)
метод доступа с удаленного терминала

RTE (real time execution)
выполнение программы в реальном масштабе времени

RTI (return from interrupt)
возврат из прерывания

RTI (response type indicator)
индикатор типа ответа

RTL (register transfer level)
уровень межрегистровой передачи

RTR (ready to receive)
готов к приему

RTT (return from trap)
возврат из поиска ошибок

RTU (remote terminal unit)

удаленный терминал,
абонентский пункт

RU (request-response unit)
блок запроса-ответа

RWD (release when done)

дисциплина арбитража с освобождением шины после завершения текущего обслуживания

S

SABM (set asynchronous balanced mode)
установить асинхронный сбалансированный режим

SABME (set asynchronous balanced mode extended)
установить асинхронный сбалансированный режим с расширенными возможностями /сети/

SADT (structural analysis and design technique)
структурный анализ и проектирование

SAF (switched network access facility)
средства доступа к коммутируемой сети

SAL (single assignment language)
язык единственного присвоения /языки для DF/

SAR (single assignment rule)

правило единственного
присвоения

SARM (set asynchro-
nous response mode)
установить режим асин-
хронного ответа

SARME (set asynchro-
nous response mode
extended)
установить режим асин-
хронного ответа с расши-
ренными возможностями

SBI (synchronous
backplane intercon-
nect)
синхронная соединитель-
ная шина

SBO (simple block
overlap)rule
правило, согласно кото-
рому допускается парал-
лельное выполнение
только для одного вхож-
дения

SBT (synchronous bi-
nary transmission)
синхронная двоичная
передача

SBWP (space band-
width product)
база, производство про-
странственной протяжен-
ности на ширину полосы
/оптические машины/

SC (session control)
управление сессией /се-
ти/

SC (selector chanel)
селекторный канал

SC (single current)
двухпроводная линия
связи

SCB (string control
byte)

байт управления после-
довательностью

SCB (string control
block)

блок управления после-
довательностью

SCCM (self-checking
computer module)
самопроверяемый вычис-
лительный модуль

SCP (strategic com-
puting program)
долгосрочная программа
по созданию новых поко-
лений ЭВМ /США/

SCP (system control
processor)
системный управляющий
процессор

SCRA (Scientific
Computer Research
Association)
Научно-исследовательская
ассоциация по разработке
ЭВМ пятого поколения
/Япония/

SCS (strategy compu-
ting and survivabili-
ty)

долгосрочная программа
развития вычислительной
техники специального на-
значения

SCS (SNA character
string)

совокупность символов
SNA

SCSI (small computer
system interface)
интерфейс для малых ВС

SDA (synchronous da-
ta adapter)
адаптер синхронной свя-
зи

SDF (structured data
flow) model
модель структурированно-
го потока данных

SDI (sense data
indicator)
индикатор наличия данных
об обнаруженных ошибках

SDT (start data
traffic)
начать трафик данных

SEA (single execu-
tion array)
массив для однократного
параллельного выполне-
ния

SEADS (statistical
error analisys data
summary)
программа статистическо-
го анализа данных об
ошибках в ВС

SEC (single error
correcting) code
код, корректирующий
одионые ошибки

SEL (select)
выборка

SERF (sub-element
redundent tolerance)

отказоустойчивость на
элементном уровне

SFG (signal flow
graph)
граф потока сигналов
/оптические машины/

SFU (scheduler
function unit)
блок планирования вы-
числений

SID (session identi-
fication)
идентификация сессии

SIF (serial interfa-
ce)
последовательный интер-
фейс

SIFT (software imple-
mented fault toleran-
ce)

отказоустойчивость, реа-
лизуемая программными
средствами

SIM (set initializa-
tion mode)
установить режим иници-
ализации

SLAPP (systolic line-
ar algebra parallel
processor)
систолический параллель-
ный процессор операций
линейной алгебры

SLI (suppress length
indicator)
признак блокировки не-
правильной длины

SLIM (spatial light
modulator)

пространственный модуль-
тор света /оптические
машины/

SLSAP (source link
service assess point)
точка доступа канальной
услуги источника

SLU (secondary logi-
cal unit)
вторичный логический
элемент

SLUS (secondary logi-
cal unit services)
службы вторичного логи-
ческого элемента /сети/

SM (structure memory)
память структур данных
/арх/

SMSM (self-managing
secondary memory
вторичная память с ав-
тономным управлением

SNAP (standard net-
work access protocol)
стандартный протокол
доступа к сети

SNC (sense code)
код уточненного состоя-
ния; код данных об обна-
руженной ошибке

SNF (sequence number
field)
поле порядкового номера

SNRM (set normal
response mode)
установить режим нор-
мального ответа

SNRME (set normal
response mode exten-

ded)
установить режим нор-
мального ответа с рас-
ширенными возможностями

SP (signal proces-
sor)
процессор сигналов

SP (supervisor pro-
cessor)
управляющий процессор
супервизорных функций

SP (stack pointer)
указатель стека

SPC (stored-program
control)
программное управление

SPE (small processor
element)
элементарный процессор

SP00L (simultaneous
peripheral opera-
tions on-line)
режим параллельной об-
работки и ввода-вывода

SPU (secondary phy-
sical unit)
вторичный физический
элемент /сети/

SPU (system proces-
sing unit)
системный процессор

SRI (stack reference
indicator)
индикатор обращения к
стеку

SSCP (system servi-
ces control point)
пункт управления систем-
ными службами

SSR (stretch-service
recording medium)
эластичная натянутая
пленка для магнитной
записи информации /ПУ/

SST (session started)
начало сессии

SST (shared segment
table)
таблица разделяемых
сегментов

SSV (state-save me-
mory unit)
модуль сохранения сос-
тояния памяти

STA (station)
станция

STAR (self testing
and repairing)
самопроверка и восста-
новление

STB (strobe)
строб

STR (synchronous
transit-receive ter-
minal)
синхронный приемо-пере-
дающий терминал

SUC (schedulable unit
of computation)
распределяемый вычисли-
тельный модуль

SVC (service)
служба

SVC MGR (service
manager)
администратор службы
сети

SVF (set vertical

format)
установить вертикальный
формат

SVP (service proces-
sor)

сервисный процессор

SYS REQ (system
request)

запрос системы

T

TAM (teleprocessing
access method)
метод доступа для теле-
обработки

TARP (test and res-
tore processor)
процессор контроля и
восстановления

TC (transmission con-
trol)
управление передачей

TC (transport con-
nection)
транспортное соединение

TCE (transmission
control element)
элемент управления пе-
редачей данных

TCEP (transport
connection end
point)
оконечная точка транс-
портного соединения

TH (transmission
header)
заголовок уровня пере-
дачи данных

TIC (transfer in

channel)
переход в канале

TIMS (transmission
impairment measure-
ment system)
система изменения ка-
чества передачи

TIP (terminal inter-
face processor)
терминальный /связной/
процессор

TIP (track informa-
tion processor)
средства восстановления
и обработки информации
по каждой дорожке

TKE (logical track
end)
конец логической записи

TL (transmit leader)
служебная посылка, пред-
шествующая передаче
сообщения

TLU (terminating
logical unit)
логический элемент, ини-
цирующий завершение
передачи

TM (top margine)
верхняя граница

TMC (template memory
controller)
контроллер памяти шаб-
лонов

TMR (triple modular
redundancy)
тройное модульное ре-
зервирование

TMS (time multiple-
xed switch)

коммутатор с временным
разделением

TN (twisted nematic
effect)
эффект скручивания не-
матической фазы

TN (terminal node)
терминальный узел

TOS (top of stack)
вершина стека

TP (test point)
точка контроля, конт-
рольная точка

TP (terminal pro-
cessing)
терминальная обработка

TPDU (transport
protocol data unit)
блок данных транспорт-
ного протокола

TRAC (Texas reconfi-
garable array pro-
cessor)

матричный процессор с
перестраиваемой архитек-
турой фирмы "Техас ин-
струментс"

TRNS (teleprocessing
network simulator)
имитатор сети телеобра-
ботки данных

TRN (transparent)
режим прозрачности

TS (transmission
subsystem)
подсистема передачи дан-
ных

TS (termination
system)

терминальная сеть

TS (transport service)

транспортная служба
сети

TSAP (transport service access point)

точка доступа к транспортной службе

TSC (totally self-checking)

полностью самопроверяемый модуль

TSL (three state logic)

элементы с тремя состояниями

TSDU (transport service data unit)

блок данных транспортной службы /сети/

TSW (task status word)

слово состояния задачи

U

U (unnumbered)

нумерованный формат

UA (unnumbered acknowledgement)

нумерованное подтверждение

UDS (united data system)

многоцелевая система
обработки данных

UE (unit exception)

особый случай

UFD (user file di-

rectory)

справочник файлов пользователя

UFO (user files on line)

оперативные файлы пользователя

UHM (universal host machine)

универсальная главная ЭВМ

UI (unnumbered information)

нумерованная информация

UP (unnumbered poll)

нумерованный опрос

UPC (universal product code)

штриховой код идентификации товаров

UPM (undefined protocol machine)

автомат, описывающий неопределенный протокол сети

USART (universal synchronous asynchronous receiver transmitter)

универсальный синхронно-асинхронный приемопередатчик /МП/

UUT (unit under test)

тестируемый модуль

V

VAN (value-added network)

сеть с дополнительными
услугами

VCS (vertical channel
select)

выборка вертикального
канала

VDP (vertical data
processing)

параллельная поразрядная
обработка

VEM (vector element
by element multiply)
поэлементное умножение
векторов

VES (vector element
by element sum)
поэлементное сложение
векторов

VGMD (variable gra-
ting mode device)
устройство с управляемой
решеткой /оптические
машины/

VHSIC (very high
speed integrated cir-
cuit)
быстродействующая инте-
гральная схема

VIC (variable instruc-
tion computer)
ЭВМ с переменной длиной
команды

VIPER (verificable
integrated processor
for enhanced relia-
bility)

верифицируемый микропро-
цессор для систем повы-
шенной надежности

VLWC (very long
instruction word

computer)

ЭВМ с длинным командным
словом

VM (view mode)
режим отображения

VOT (voice onset
time)

длительность интервала
озвученности /ПУ/

VPP (variable pro-
cessor pipeline)
конвейерный процессор с
изменяемой структурой

VRC (vertical redun-
dancy check)
вертикальный контроль

VRC (visible record
computer)
ЭВМ для обработки изо-
бражений

VT (value trace)
сохранение значений

VTL (variable thre-
shold logic)
логические пороговые
схемы с переменным
уровнем

W

WAC (write address
counter)
регистр адреса записи

WIN (contention
winner)
см. CONWIN

WORN (write once
read memory)
постоянная память с
однократной записью

WP (word processor)
процессор слов

WP (word processing)
пословная обработка

X

XAMP (horizontal
amplifier)
усилитель горизонтально
го отклонения /ПУ/

Y

YAMP (vertical
amplifier)
усилитель вертикального
отклонения /ПУ/

Z

ZE (zeros extended)
дополненный нулями

ZPI (zone position
indicator)
указатель положения зоны

ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!

ЕСЛИ ВАМ НУЖНА РЕКЛАМА ВАШЕЙ ПРОДУКЦИИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ ВО ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ.

РЕКЛАМА БУДЕТ ПУБЛИКОВАТЬСЯ ВО ВСЕХ ИЗДАНИЯХ ВЦИ /"УКАЗАТЕЛЬ ПЕРЕВОДОВ", ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ, МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОСОБИЯ/ ОБЩИМ ТИРАЖОМ 150 тыс. экз.

ОБРАЩАТЬСЯ ПО АДРЕСУ:

117218, МОСКВА, В-218, ул. КРЖИЖАНОВСКОГО, 14, корп. 1

ТЕЛЕКС 207366 БДЖ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКС 411613 VCPSTU,

ТЕЛЕФОНЫ ДЛЯ СПРАВОК: 331-40-88

канд. техн. наук Николай Николаевич ГОРНЕЦ

АНГЛИЙСКИЕ СОКРАЩЕНИЯ
ПО ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫМ СИСТЕМАМ

Под редакцией
докт. техн. наук А.М. Ларионова

Редактор Л.И. Чернавина

Технические редакторы
Г.М. Буданова, Н.К. Дудова

Корректор В.М. Полозова

Подп. в печ. 7.12.88. Формат 60x84/16. Бум.офс. №2.
Печать офсетная. Усл.печ.л. 2,56.
Усл.кр.-отт. 2,75. Уч.-изд.л. 2,05.
Тираж 5000 экз. Зак. № 9104 Цена 50к.

ПИК ВИНТИ, 140010, Люберцы-10, Моск. обл.,
Октябрьский проспект, 403

Английские сокр. по вычисл. системам, 1989, 1—44